**ソウル特別市告示第2021-139号**

**新型コロナウイルス感染拡大防止を目的とした**

**外国人労働者に対する感染症診断検査に関する行政命令**

ソウル市内の新型コロナウイルス感染拡大防止のため「感染病の予防及び管理に関する法律」に基づき、下記のとおり、行政命令を発出します。

2021年3月17日

**ソウル特別市長**

1. 適用地域：ソウル特別市全地域

2. 処分期間：2021年3月17日(水)～2021年3月31日(水) (15日間)

3. 処分対象：ソウル市内の事業場に1人以上の外国人労働者を雇用している事業主と外国人労働者(未登録外国人労働者を含む)

4. 処分内容

- 外国人労働者を1人以上雇用している事業主は、処分期間中に外国人労働者が新型コロナウイルス感染症診断検査を受けるよう措置を取ること。

- 外国人労働者(未登録外国人労働者を含む)は、処分期間中に遅滞なく新型コロナウイルス感染症の検査を受けること。

※ただし、2021年3月1日以降に新型コロナウイルス感染症診断検査を受けた場合、同行政命令を履行したものとみなします。

※未登録外国人労働者であっても、ビザの確認なしで無料で新型コロナウイルス感染症診断検査を受けることができます。また検査の際に提供した個人情報は、防疫の目的以外では一切使用しません。(添付1)

※外国人の事業主も感染症診断検査の対象となります。

5. 効力発生時期：告示の日から効力を生じる。

6. 法的根拠

- 感染病予防法第49条第1項第3号

- 感染病予防法第81条第10号(罰則)

7. 検査場所：事業場の所在地又は居住地付近の臨時選別診療所

※ソウル市における臨時選別検査所の運営状況(添付2)

8. 検査費用：無料

9. 違反に対する罰則等

- この処分に従わない者は、「感染病の予防及び管理に関する法律」第81条第10号に基づき、200万ウォン以下の罰金に処されることができ、処分の違反により感染し、それに伴って発生する防疫の費用などすべての費用の求償権が請求されることがあります。

10. 不服手続き等

- この処分について不服又は異議がある場合、この処分の効力が発生した日から90日以内に「行政審判法」第23条第1項に基づき、行政審判を請求できる。また「行政訴訟法」第9条に基づき、所在地を管轄する行政法院に取消訴訟を提起することができる。

- 処分書を受け取っていない当事者は、「行政手続法」第24条第１項に基づき、処分書の交付を要請することができる。

11. お問い合わせ: 120茶山(ダサン)・コールセンター (02-120)

※外国語通訳サービスについて(添付3)　　以上。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 添付1 |  | 外国人の新型コロナウイルス無料検査のご案内 |

|  |
| --- |
| **外国人の新型コロナウイルス無料検査のご案内** |

|  |
| --- |
| **誰もが感染する可能性があり、自分が知らずに家族や周りの人たちに感染させることができます。** |

□　新型コロナウイルス感染症が疑われる外国人は必ず検査を受けなければなりません。

□ 誰もが感染する可能性があり、自分が知らずに愛する家族や周りの人たちに感染させることができます。症状がなくても診断検査を受けてください。

|  |
| --- |
| **不法滞在の外国人で不安でしょうか。**  **安心して無料で検査を受けてください！** |

□ 不法滞在の外国人でもビザを確認することなく無料で新型コロナ診断検査を受けることができます。ご心配なさらずに臨時選別診療所で検査を受けてください。

□ 医療機関に提供した情報は防疫以外の目的で利用されず、法務部は不法滞在の取締りはしません。

|  |
| --- |
| **近くの診療所が知りたい場合は1339**  **通訳が必要な場合は1345/1577-0071/1330** |

□ 近くの選別診療所の位置が知りたい場合は、疾病管理庁コールセンター(1339)、通訳が必要な場合は、法務部の外国人総合案内センター(1345),　雇用労働部の外国人力相談センター(1577-0071）または観光案内センター(1330)までお問い合わせください。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 電話番号 | 営業時間 | 相談と通訳が可能な言語 |
| (☎1345)  法務部  外国人総合案内センター | 24時間 | 英語、中国語 |
| 09:00~18:00 | 日本語、ベトナム語、タイ語、マレー/インドネシア語、ロシア語、モンゴル語、バングラデシュ語、パキスタン語、ネパール語、カンボジア語、ミャンマー語、フランス語、ドイツ語、スペイン語、フィリピン語、アラビア語、スリランカ語 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | EMB00001ce80497 | 法務部 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 添付2 |  | **ソウル市25ヶ所自治区臨時選別検査所の状況(3.17.~)** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No | 自治区 | 運営 | 場所 | 運営時間 | 備考 |
| 1 | **鐘路**  **チョンノ** | 1 | 鐘路区民会館裏門 | (平日)10:00~17:00  (土)09:00~13:00  **※2021.3.21.(日),28.(日) 09:00~13:00** | 平日  12~14  消毒時間 |
| 2 | **中区**  **チュング** | 1 | ソウル駅広場 | (平日)09:00~17:00  (週末)09:00~13:00 | 平日  12:30~13:30  消毒時間 |
| 3 | **龍山**  **ヨンサン** | 1 | ヨンサン駅の全面広場 | (平日)09:00~17:00  (週末)09:00~13:00  **※2021.3.20.(土),21.(日),** **27(土),28.(日) 09:00~17:00** | 平日  12~13  消毒時間 |
| 4 | **城東**  **ソンドン** | 1 | 城東区役所  （バスケットボール場） | (平日)09:00~17:00  (土)10:00~14:00  ※·祝日お休み |  |
| 5 | **広津**  **クァンジン** | 1 | 中谷保健支所 | (平日)09:00~17:00  (週末)13:00~17:00 | 平日  13~14  消毒時間 |
| 6 | **東大門**  **トンデムン** | 1 | チョンニャンニ駅広場 | (平日)10:00~17:00  (週末)12:00~16:00 |  |
| 7 | **中浪**  **チュンナン** | 1 | ミョンモク駅広場(3番出口) | (平日)09:00~17:00  (週末)09:00~13:00 | 12:30~13:30  消毒時間 |
| 8 | **城北**  **ソンブク** | 1 | 城北区役所バラムマダン | (平日)09:00~17:00  (週末·祝日) 10:00~15:00 |  |
| 9 | **江北**  **カンブック** | 1 | 江北区民運動場 | (平日)09:00~17:00  (週末)09:00~13:00 | 平日  12~13  消毒時間 |
| 10 | **道峰**  **トボン** | 1 | ドボン(道峰)区民会館 | (平日)10:00~17:00  (週末)10:00~13:00 | 平日  12~13  消毒時間 |
| 11 | **蘆原**  **ノウォン** | 1 | 蘆原区庁駐車場 | (平日)09:00~17:00  (週末)12:00~16:00 | 平日  12~13  消毒時間 |
| 12 | **恩平**  **ウンピョン** | 1 | ブルグヮンチョン(チュンサン路414) | (平日)09:00~17:00  (土)09:00~13:00  **※2021.3.21.(日),28.(日) 09:00~13:00** | 12~14  消毒時間 |
| 13 | **西大門**  **ソデムン** | 1 | 新村汽車駅公営駐車場  ※日曜日お休み | (平日)10:00~17:00  (土·祝日)12:00~16:00 | 平日  13~14  消毒時間 |
| 14 | **麻浦**  **マポ** | 1 | 西江大歴史広場 | (平日)09:00~17:00  (土)09:00~13:00  **※2021.3.21.(日),28.(日) 09:00~13:00** | 平日  13~14  消毒時間 |
| 15 | **陽川**  **ヤンチョン** | 1 | 陽川区議会駐車場 | (平日)09:00~17:00  (土)09:00~13:00 | 平日  13~14  消毒時間 |
| 16 | **江西**  **カンソ** | 1 | マゴッ8区域公営駐車場(マゴッ洞728-43)  (ウォーキングスルー) | (平日)10:00~17:00  (週末·祝日)  10:00~14:00 | 平日  13~14  消毒時間 |
| 17 | **九老**  **クロ** | 2 | クロ駅広場 | (平日)09:00~17:00  (土)09:00~13:00  ※ **’21.3.21.(日),28.(日) 09:00~17:00** | 平日  12~13  消毒時間 |
| グローリー公園  (※訪ねていく選別検査所) | **※’21.3.19.(金)~31.(水)**  (平日)09:00~17:00  (土·日)09:00~13:00 |
| 18 | **衿川**  **クムチョン** | 1 | ピルスンアパート団地内 | (平日)09:00~16:00  (土)09:00~16:00  ※ **’21.3.21.(日),28.(日) 09:00~17:00** | 平日  12~13  消毒時間 |
| 19 | **永登浦**  **ヨンドゥンポ** | 1 | トリムドン(道林洞)バドミントン体育館 | (平日)09:00~17:00  (土·祝日)09:00~13:00  ※ **’21.3.21.(日),28.(日) 09:00~17:00** | 平日  12~13  消毒時間 |
| 20 | **銅雀**  **トンジャク** | 1 | サダン(舎堂)文化会館(舎堂圏域) | (平日)10:00~17:00  (土)10:00~14:00  日曜日お休み |  |
| 21 | **冠岳**  **クァナク** | 1 | 新林体育センター | (平日)10:00~17:00  (土)10:00~15:00  **※2021.3.21.(日),28.(日) 10:00~17:00** | 12~13  消毒時間 |
| 22 | **瑞草**  **ソチョ** | 1 | 高速ターミナル駅1番出口 | (平日)09:00~17:00  (週末)13:00~17:00 | 平日  12~13  消毒時間 |
| 23 | **江南**  **カンナム** | 2 | サムソン駅6番出口(COEX) | (平日)09:00~17:00  (週末)09:00~13:00 | 平日  12~13  消毒時間 |
| セゴットン パンジュク公園  (ユリョンドン254-3) |
| 24 | **松坡**  **ソンパ** | 1 | オリンピック公園平和の門広場 | (平日)10:00~17:00  (土)10:00~15:00 | 12~13  消毒時間 |
| 25 | **江東**  **カンドン** | 1 | アムサ(岩寺)歴史公園駐車場  (アムサドン193) | (平日)09:00~17:00  (週末)09:00~13:00 | 平日  12~13  消毒時間 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 添付3 |  | 外国語通訳サービスについて |

󰏚 ソウル市の外国人支援施設での通訳サービス(15か国語)

○ ソウルグローバルセンター：☎02)2075-4180

- 12か国語、利用可能時間：09:00-18:00(毎日)

|  |
| --- |
| 英語・日本語・中国語・ベトナム語・フィリピン語・ロシア語・ウズベク語・タイ語・アラビア語・モンゴル語・インドネシア語・スペイン語 |

○ 西南圏域グローバルセンター：☎02)2229-4913

- 3か国語、利用可能時間：09:00-18:00(毎日)

|  |
| --- |
| 中国語・ネパール語・ウルドゥー語 |

○ ソレグローバルビレッジセンター：☎02)2155-8949

- フランス語、利用可能時間：09:00-18:00(毎日)

󰏚 国家機関コールセンター通訳サービス

○ タヌリコールセンター：☎1577-1366 (女性家族部)

- 12か国語、24時間利用可能(年中無休)

|  |
| --- |
| 英語・日本語・中国語・フィリピン語・ベトナム語・カンボジア語・ロシア語・モンゴル語・タイ語・ラオス語・ウズベク語・ネパール語 |

○ 外国人総合案内センター：☎1345 (法務部)

- 英語・中国語、24時間利用可能(年中無休)

- その他14か国語、利用可能時間：09:00-18:00(平日のみ)

|  |
| --- |
| 日本語・フィリピン語・ベトナム語・カンボジア語・ロシア語・モンゴル語・タイ語・ラオス語・ネパール語・ミャンマー語・ドイツ語・スペイン語・アラビア語・スリランカ語 |

○ 外国労働者相談センター：☎1577-0071 (雇用労働部)

- 17か国語、利用可能時間：09:00-18:00(平日のみ)

|  |
| --- |
| ベトナム語・フィリピン語(英語)・タイ語(ラオス語)・モンゴル語・インドネシア語(東ティモール)・スリランカ語・中国語・ウズベク語・キルギス語・パキスタン語・カンボジア語・ネパール語・ミャンマー語・バングラデシュ語 |

○ 観光案内コールセンター：☎1330 (文化体育観光部)

- 英語・日本語・中国語、24時間利用可能(年中無休)

- その他4か国語、利用可能時間：08:00-19:00(平日のみ)

|  |
| --- |
| ロシア語・ベトナム語・タイ語・マレー・インドネシア語 |